~5 神丁 1 The xi'an Incident:

可能而是在决心就同

静至城的態度熱審

村田林夏夏的東京和

7× 14 10 00000

the is T. 3. 1. 1988

12

The Papers of State Man, 15 + 7 + 12 Hyland "Bud" Lyon 海嵐·里昂珍藏 西安事變歷史文件 ~ 2725 7 11 三期 常用礼息 有没有现

Wednesday March 20, 2013 at 12pm New York

オーテロチ

家 地 人

The Xi'an Incident: The Papers of Hyland "Bud" Lyon

海嵐·里昂珍藏 西安事變歷史文件 Wednesday March 20,2013 at 12pm New York

Bonhams

580 Madison Avenue New York, New York 10022 **bonhams.com**

Preview

San Francisco Friday March 8, 12pm to 5pm Saturday March 9, 12pm to 5pm

Sunday March 10, 12pm to 5pm

New York

Friday March 15, 12pm to 5pm Saturday March 16, 12pm to 5pm Sunday March 17, 12pm to 5pm Monday March 18, 10am to 7pm Tuesday March 19, 10am to 5pm Wednesday March 20, 10am to 12pm

Bids

+1 (212) 644 9001 +1 (212) 644 9009 fax

To bid via the internet please visit www.bonhams.com

Sale Number: 21070 Lots 1 - 8

Catalog: \$35

Inquiries

Dr. Catherine Williamson, Director Fine Books & Manuscripts +1 (323) 436 5442 +1 (323) 236 7500 (cell) catherine.williamson@bonhams.com

Christina Geiger, Director, New York Fine Books & Manuscripts +1 (212) 644 9094 christina.geiger@bonhams.com

For Chinese language inquiries

San Francisco

Daniel Herskee, Specialist Chinese Works of Art +1 (415) 503 3271 daniel.herskee@bonhams.com

Los Angeles

Tiffany Chao, Specialist, Asian Art +1 (323) 436 5587 tiffany.chao@bonhams.com

English Translations Michel Hui, Hang Chu

Chinese Translations Chris Wen-chao Li Automated Results Service +1 (800) 223 2854

Online bidding will be available for this auction. For further information please visit: www.bonhams.com/21070

Please see pages 2 to 6 for bidder information including Conditions of Sale, after-sale collection and shipment.

Illustrations

Front cover: Lot 2 Session page: Lot 7 Back cover: Lot 7

CONDITIONS OF SALE

The following Conditions of Sale, as amended by any published or posted notices or verbal announcements during the sale, constitute the entire terms and conditions on which property listed in the catalog shall be offered for sale or sold by Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp. and any consignor of such property for whom we act as agent. If live online bidding is available for the subject auction, additional terms and conditions of sale relating to online bidding will apply; see <u>www.bonhams.com/WebTerms</u> for the supplemental terms. As used herein, "Bonhams," "we" and "us" refer to Bonhams & Butterfields Auctioneers Corp.

1. As used herein, the term "bid price" means the price at which a lot is successfully knocked down to the purchaser. The term "purchase price" means the aggregate of (a) the bid price, (b) a PREMIUM retained by us and payable by the purchaser EQUAL TO 25% OF THE FIRST \$50,000 OF THE BID PRICE, 20% OF THE AMOUNT OF THE BID PRICE ABOVE \$50,000 UP TO AND INCLUDING \$1,000,000, AND 12% OF THE AMOUNT OF THE BID PRICE OVER \$1,000,000, and (c) unless the purchaser is exempt by law from the payment thereof, any California, Arizona, Connecticut, Georgia, Illinois, Massachusetts, Nevada, New York, Pennsylvania, Texas, Washington, D.C., Washington state, or other state or local sales tax (or compensating use tax) and other applicable taxes. However, if the purchaser pays for all lots purchased by it from the sale in cash or by "cash equivalent" (which term is defined to include cashier's check or money order, approved check, wire transfer or other immediate bank transfer), and makes such payment in full by the payment due date specified in Paragraph 2 below, a discounted buyer's premium rate of 23% will apply to the first \$50,000 of the bid price.

2. On the fall of the auctioneer's hammer, the highest bidder shall have purchased the offered lot in accordance and subject to compliance with all of the conditions set forth herein and (a) assumes full risk and responsibility therefor, (b) if requested will sign a confirmation of purchase, and (c) will pay the purchase price in full or such part as we may require for all lots purchased. No lot may be transferred. Any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not such person has disclosed that fact or the identity of the principal) may be jointly and severally liable with the principal under any contract resulting from the acceptance of a bid.

Unless otherwise agreed, payment in good funds is due and payable within five (5) business days following the auction sale. Whenever the purchaser pays only a part of the total purchase price for one or more lots purchased, we may apply such payments, in our sole discretion, to the lot or lots we choose. Payment will not be deemed made in full until we have collected good funds for all amounts due.

Payment for purchases may be made in or by (a) cash, (b) cashier's check or money order, (c) personal check with approved credit drawn on a U.S. bank, (d) wire transfer or other immediate bank transfer, or (e) Visa, MasterCard, American Express or Discover credit, charge or debit card. A processing fee will be assessed on any returned checks. Please note that the amount of cash notes and cash equivalents that can be accepted from a given purchaser may be limited.

The purchaser grants us a security interest in the property, and we may retain as collateral security for the purchaser's obligations to us, any property and all monies held or received by us for the account of the purchaser, in our possession. We retain all rights of a secured party under the California Commercial Code. If the foregoing conditions or any other applicable conditions herein are not complied with, in addition to other remedies available to us and the consignor by law, including without limitation, the right to hold the purchaser liable for the purchase price, we at our option may either (a) cancel the sale, retaining as liquidated damages all payments made by the purchaser or (b) resell the property, either publicly or privately, and in such event the purchaser shall be liable for the payment of any deficiency plus all costs and expenses of both sales, our commission at our standard rates, all other charges due hereunder, attorneys' fees, expenses and incidental damages. In addition, where two or more amounts are owed in respect of different transactions by the purchaser to us, to Bonhams 1793 Limited and/or to any of our other affiliates, subsidiaries or parent companies worldwide within the Bonhams Group, we reserve the right to apply any monies paid in respect of a transaction to discharge any amount owed by the purchaser. If all fees, commissions, premiums, bid price and other sums due to us from the purchaser are not paid promptly as provided in these Conditions of Sale, we reserve the right to impose a finance charge equal to 1.5% per month on all amounts due to us beginning on the 31st day following the sale until payment is received, in addition to other remedies available to us by law.

3. We reserve the right to withdraw any property and to divide and combine lots at any time before such property's auction. Unless otherwise announced by the auctioneer at the time of sale, all bids are per lot as numbered in the catalog and no lots shall be divided or combined for sale.

4. We reserve the right to reject a bid from any bidder, to split any bidding increment, and to advance the bidding in any manner the auctioneer may decide. In the event of any dispute between bidders, or in the event the auctioneer doubts the validity of any bid, the auctioneer shall have sole and final discretion either to determine the successful bidder or to re-offer and resell the article in dispute. If any dispute arises after the sale, our sales records shall be conclusive in all respects.

5. If we are prevented by fire, theft or any other reason whatsoever from delivering any property to the purchaser or a sale otherwise cannot be completed, our liability shall be limited to the sum actually paid therefor by the purchaser and shall in no event include any compensatory, incidental or consequential damages.

6. If a lot is offered subject to a reserve, we may implement such reserve by bidding on behalf of the consignor, whether by opening bidding or continuing bidding in response to other bidders until reaching the reserve. If we have an interest in an offered lot and the proceeds therefrom other than our commissions, we may bid therefor to protect such interest. CONSIGNORS ARE NOT ALLOWED TO BID ON THEIR OWN ITEMS.

7. All statements contained in the catalog or in any bill of sale, condition report, invoice or elsewhere as to authorship, period, culture, source, origin, measurement, quality, rarity, provenance, importance, exhibition and literature of historical relevance, or physical condition ARE QUALIFIED STATEMENTS OF OPINION AND NOT REPRESENTATIONS OR WARRANTIES. No employee or agent of Bonhams is authorized to make on our behalf or on that of the consignor any representation or warranty, oral or written, with respect to any property.

8. All purchased property shall be removed from the premises at which the sale is conducted by the date(s) and time(s) set forth in the "Buyer's Guide" portion of the catalog. If not so removed, daily storage fees will be payable to us by the purchaser as set forth therein. We reserve the right to transfer property not so removed to an offsite warehouse at the purchaser's risk and expense, as set forth in more detail in the "Buyer's Guide." Accounts must be settled in full before property will be

released. Packing and handling of purchased lots are the responsibility of the purchaser. Bonhams can provide packing and shipping services for certain items as noted in the "Buyer's Guide" section of the catalog.

9. The copyright in the text of the catalog and the photographs, digital images and illustrations of lots in the catalog belong to Bonhams or its licensors. You will not reproduce or permit anyone else to reproduce such text, photographs, digital images or illustrations without our prior written consent.

10. These Conditions of Sale shall bind the successors and assigns of all bidders and purchasers and inure to the benefit of our successors and assigns. No waiver, amendment or modification of the terms hereof (other than posted notices or oral announcements during the sale) shall bind us unless specifically stated in writing and signed by us. If any part of these Conditions of Sale is for any reason invalid or unenforceable, the rest shall remain valid and enforceable.

11. These Conditions of Sale and the purchaser's and our respective rights and obligations hereunder are governed by the laws of the State of California. By bidding at an auction, each purchaser and bidder agrees to be bound by these Conditions of Sale. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this agreement, or the breach, termination or validity thereof, brought by or against Bonhams (but not including claims brought against the consignor by the purchaser of lots consigned hereunder) shall be resolved by the procedures set forth below.

Mediation and Arbitration Procedures

(a) Within 30 days of written notice that there is a dispute, the parties or their authorized and empowered representatives shall meet by telephone and/or in person to mediate their differences. If the parties agree, a mutually acceptable mediator shall be selected and the parties will equally share such mediator's fees. The mediator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling mediations. Any communications made during the mediation process shall not be admissible in any subsequent arbitration, mediation or judicial proceeding. All proceedings and any resolutions thereof shall be confidential, and the terms governing arbitration set forth in paragraph (c) below shall govern.

(b) If mediation does not resolve all disputes between the parties, or in any event no longer than 60 days after receipt of the written notice of dispute referred to above, the parties shall submit the dispute for binding arbitration before a single neutral arbitrator. Such arbitrator shall be a retired judge or an attorney familiar with commercial law and trained in or qualified by experience in handling arbitrations. Such arbitrator shall make all appropriate disclosures required by law. The arbitrator shall be drawn from a panel of a national arbitration service agreed to by the parties, and shall be selected as follows: (i) If the national arbitration service has specific rules or procedures, those rules or procedures shall be followed; (ii) If the national arbitration service does not have rules or procedures for the selection of an arbitrator, the arbitrator shall be an individual jointly agreed to by the parties. If the parties cannot agree on a national arbitration service, the arbitration shall be conducted by the American Arbitration Association, and the arbitrator shall be selected in accordance with the Rules of the American Arbitration Association. The arbitrator's award shall be in writing and shall set forth findings of fact and legal conclusions.

(c) Unless otherwise agreed to by the parties or provided by the published rules of the national arbitration service:

(i) the arbitration shall occur within 60 days following

CONDITIONS OF SALE - CONTINUED

the selection of the arbitrator;

(ii) the arbitration shall be conducted in the designated location, as follows: (A) in any case in which the subject auction by Bonhams took place or was scheduled to take place in the State of New York or Connecticut or the Commonwealth of Massachusetts, the arbitration shall take place in New York City, New York; (B) in all other cases, the arbitration shall take place in the city of San Francisco, California; and

(iii) discovery and the procedure for the arbitration shall be as follows:

(A) All arbitration proceedings shall be confidential;

(B) The parties shall submit written briefs to the arbitrator no later than 15 days before the arbitration commences;

(C) Discovery, if any, shall be limited as follows: (I) Requests for no more than 10 categories of documents, to be provided to the requesting party within 14 days of written request therefor; (II) No more than two (2) depositions per party, provided however, the deposition(s) are to be completed within one (1) day; (III) Compliance with the above shall be enforced by the arbitrator in accordance with California law;

(D) Each party shall have no longer than eight (8) hours to present its position. The entire hearing before the arbitrator shall not take longer than three (3) consecutive days;

(E) The award shall be made in writing no more than 30 days following the end of the proceeding. Judgment upon the award rendered by the arbitrator may be entered by any court having jurisdiction thereof.

To the fullest extent permitted by law, and except as required by applicable arbitration rules, each party shall bear its own attorneys' fees and costs in connection with the proceedings and shall share equally the fees and expenses of the arbitrator.

Limited Right of Rescission

If within one (1) year from the date of sale, the original purchaser (a) gives written notice to us alleging that the identification of Authorship (as defined below) of

such lot as set forth in the **BOLD TYPE** heading of the catalog description of such lot (as amended by any saleroom notices or verbal announcements during the sale) is not substantially correct based on a fair reading of the catalog (including the terms of any glossary contained therein), and (b) within 10 days after such notice returns the lot to us in the same condition as at the time of sale, and (c) establishes the allegation in the notice to our satisfaction (including by providing one or more written opinions by recognized experts in the field, as we may reasonably require), then the sale of such lot will be rescinded and, unless we have already paid to the consignor monies owed him in connection with the sale, the original purchase price will be refunded.

If, prior to receiving such notice from the original purchaser alleging such defect, we have paid the consignor monies owed him in connection with the sale, we shall pay the original purchaser the amount of our commissions, any other sale proceeds to which we are entitled and applicable taxes received from the purchaser on the sale and make demand on the consignor to pay the balance of the original purchase price to the original purchaser. Should the consignor fail to pay such amount promptly, we may disclose the identity of the consignor and assign to the original purchaser our rights against the consignor with respect to the lot the sale of which is sought to be rescinded. Upon such disclosure and assignment, any liability of Bonhams as consignor's agent with respect to said lot shall automatically terminate.

The foregoing limited right of rescission is available to the original purchaser only and may not be assigned to or relied upon by any subsequent transferee of the property sold. The purchaser hereby accepts the benefit of the consignor's warranty of title and other representations and warranties made by the consignor for the purchaser's benefit. Nothing in this section shall be construed as an admission by us of any representation of fact, express or implied, obligation or responsibility with respect to any lot. THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AGAINST BONHAMS FOR ANY REASON WHATSOEVER IS THE LIMITED RIGHT OF RESCISSION DESCRIBED IN THIS SECTION. "Authorship" means only the identity of the creator, the period, culture and source or origin of the lot, as the case may be, as set forth in the BOLD TYPE heading of the print catalog entry. The right of rescission does not extend to: (a) works of art executed before 1870 (unless these works are determined to be counterfeits created since 1870), as this is a matter of current scholarly opinion which can change; (b) titles, descriptions, or other identification of offered lots, which information normally appears in lower case type below the BOLD TYPE heading identifying the Authorship; (c) Authorship of any lot where it was specifically mentioned that there exists a conflict of specialist or scholarly opinion regarding the Authorship of the lot at the time of sale; (d) Authorship of any lot which as of the date of sale was in accordance with the then generally-accepted opinion of scholars and specialists regarding the same; or (e) the identification of periods or dates of creation in catalog descriptions which may be proven inaccurate by means of scientific processes that are not generally accepted for use until after publication of the catalog in which the property is offered or that were unreasonably expensive or impractical to use at the time of such publication.

Limitation of Liability

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, ALL PROPERTY IS SOLD "AS IS." NEITHER BONHAMS NOR THE CONSIGNOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO THE MERCHANTABILITY, FITNESS OR CONDITION OF THE PROPERTY OR AS TO THE CORRECTNESS OF DESCRIPTION, GENUINENESS, ATTRIBUTION, PROVENANCE OR PERIOD OF THE PROPERTY OR AS TO WHETHER THE PURCHASER ACOUIRES ANY COPYRIGHTS OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN LOTS SOLD OR AS TO WHETHER A WORK OF ART IS SUBJECT TO THE ARTIST'S MORAL RIGHTS OR OTHER RESIDUAL RIGHTS OF THE ARTIST. THE PURCHASER EXPRESSLY ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT IN NO EVENT SHALL BONHAMS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY COMPENSATORY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

SELLER'S GUIDE

SELLING AT AUCTION

Bonhams can help you every step of the way when you are ready to sell art, antiques and collectible items at auction. Our regional offices and representatives throughout the US are available to service all of your needs. Should you have any further questions, please visit our website at www. bonhams.com/us for more information or call our Client Services Department at +1 (800) 223 2854 ext. 3550.

Auction Estimates

The first step in the auction process is to determine the auction value of your property. Bonhams' world-renowned specialists will evaluate your special items at no charge and in complete confidence. You can obtain an auction estimate in many ways:

- Attend one of our Auction Appraisal Events held regularly at our galleries and in other major metropolitan areas. The updated schedule for Bonhams Auction Appraisal Events is available at www.bonhams.com/us.
- Call our Client Services Department to schedule a private appointment at one of our galleries. If you have a large collection, our specialists can travel, by appointment, to evaluate your property on site.
- Send clear photographs to us of each individual item, including item dimensions and other pertinent information with each picture. Photos should be sent

to Bonhams' address in envelopes marked as "photo auction estimate". Alternatively, you can submit your request using our online form at www.bonhams.com/us. Digital images may be attached to the form. Please limit your images to no more than five (5) per item.

Consigning Your Property

After you receive an estimate, you may consign your property to us for sale in the next appropriate auction. Our staff assists you throughout the process, arranging transportation of your items to our galleries (at the consignor's expense), providing a detailed inventory of your consignment, and reporting the prices realized for each lot. We provide secure storage for your property in our warehouses and all items are insured throughout the auction process. You will receive payment for your property approximately 35 days after completion of sale.

Sales commissions vary with the potential auction value of the property and the particular auction in which the property is offered. Please call us for commission rates.

Professional Appraisal Services

Bonhams specialists conduct insurance and fair market value appraisals for private collectors, corporations, museums, fiduciaries and government entities on a daily basis. Insurance appraisals, used for insurance purposes, reflect the cost of replacing property in today's retail market. Fair market value appraisals are used for estate, tax and family division purposes and reflect prices paid by a willing buyer to a willing seller. When we conduct a private appraisal, our specialists will prepare a thorough inventory listing of all your appraised property by category. Valuations, complete descriptions and locations of items are included in the documentation.

Appraisal fees vary according to the nature of the collection, the amount of work involved, the travel distance, and whether the property is subsequently consigned for auction.

Our appraisers are available to help you anywhere and at any time. Please call our Client Services Department to schedule an appraisal.

Estate Services

Since 1865, Bonhams has been serving the needs of fiduciaries – lawyers, trust officers, accountants and executors – in the disposition of large and small estates. Our services are specially designed to aid in the efficient appraisal and disposition of fine art, antiques, jewelry, and collectibles. We offer a full range of estate services, ranging from flexible financial terms to tailored accounting for heirs and their agents to world-class marketing and sales support.

For more information or to obtain a detailed Trust and Estates package, please visit our website at **www.bonhams.com/us** or contact our Client Services Department.

BUYER'S GUIDE

BIDDING & BUYING AT AUCTION

Whether you are an experienced bidder or an enthusiastic novice, auctions provide a stimulating atmosphere unlike any other. Bonhams previews and sales are free and open to the public. As you will find in these directions, bidding and buying at auction is easy and exciting. Should you have any further questions, please visit our website at www.bonhams.com or call our Client Services Department at +1 (800) 223 2854 ext. 3550.

Catalogs

Before each auction we publish illustrated catalogs. Our catalogs provide descriptions and estimated values for each "lot." A lot may refer to a single item or to a group of items auctioned together. The catalogs also include the dates and the times for the previews and auctions. We offer our catalogs by subscription or by single copy. For information on subscribing to our catalogs, you may refer to the subscription form in this catalog, call our Client Services Department, or visit our website at www.bonhams.com/us.

Previews

Auction previews are your chance to inspect each lot prior to the auction. We encourage you to look closely and examine each object on which you may want to bid so that you will know as much as possible about it. Except as expressly set forth in the Conditions of Sale, items are sold "as is" and with all faults; illustrations in our catalogs, website and other materials are provided for identification only. At the previews, our staff is always available to answer your questions and guide you through the auction process. Condition reports may be available upon request.

Estimates

Bonhams catalogs include low and high value estimates for each lot, exclusive of the buyer's premium and tax. The estimates are provided as an approximate guide to current market value based primarily on previous auction results for comparable pieces, and should not be interpreted as a representation or prediction of actual selling prices. They are determined well in advance of a sale and are subject to revision. Please contact us should you have any questions about value estimates.

Reserves

Unless indicated by the p symbol next to the lot number, which denotes no reserve, all lots in the catalog are subject to a reserve. The reserve is the minimum auction price that the consignor is willing to accept for a lot. This amount is confidential and does not exceed the low estimate value.

Auction House's Interest in Property Offered at Auction

On occasion, Bonhams may offer a lot in which it has an ownership interest, in whole or in part. Such property, if any, is identified in the catalog with a \blacktriangle symbol next to the lot number.

Similarly, Bonhams may have an economic interest in a lot beyond its commission as a result of making an advance against anticipated proceeds to the consignor which is secured by the consigned property or where it has guaranteed the consignor a minimum auction price for consigned property. Such property, if any, is identified in the catalog with a \circ symbol next to the lot number.

Bidding at Auction

At Bonhams, you can bid in many ways: in person, via absentee bid, over the phone, or via Bonhams' live online bidding facility. Absentee bids can be submitted in person, online, via fax or via email.

Valid Bonhams client accounts are required to participate in bidding activity. You can obtain registration information online, at the reception desk or by calling our Client Services Department.

By bidding at auction, whether in person or by agent, by absentee bid, telephone, online or other means, the buyer or bidder agrees to be bound by the Conditions of Sale. Lots are auctioned in consecutive numerical order as they appear in the catalog. Bidding normally begins below the low estimate. The auctioneer will accept bids from interested parties present in the saleroom, from telephone bidders, and from absentee bidders who have left written bids in advance of the sale. The auctioneer may also execute bids on behalf of the consignor by placing responsive or consecutive bids for a lot up to the amount of the reserve, but never above it.

We assume no responsibility for failure to execute bids for any reason whatsoever.

In Person

If you are planning to bid at auction for the first time, you will need to register at the reception desk in order to receive a numbered bid card. To place a bid, hold up your card so that the auctioneer can clearly see it. Decide on the maximum auction price that you wish to pay, exclusive of buyer's premium and tax, and continue bidding until your bid prevails or you reach your limit. If you are the successful bidder on a lot, the auctioneer will acknowledge your paddle number and bid amount.

Absentee Bids

As a service to those wishing to place bids, we may at our discretion accept bids without charge in advance of auction online or in writing on bidding forms available from us. "Buy" bids will not be accepted; all bids must state the highest bid price the bidder is willing to pay. Our auction staff will try to bid just as you would, with the goal of obtaining the item at the lowest bid price possible. In the event identical bids are submitted, the earliest bid submitted will take precedence. Absentee bids shall be executed in competition with other absentee bids, any applicable reserve, and bids from other auction participants. A friend or agent may place bids on your behalf, provided that we have received your written authorization prior to the sale. Absentee bid forms are available in our catalogs, online at www.bonhams.com/ us, at offsite auction locations, and at our San Francisco, Los Angeles and New York galleries.

By Telephone

Under special circumstances, we can arrange for you to bid by telephone. To arrange for a telephone bid, please contact our Client Services Department a minimum of 24 hours prior to the sale.

Online

We offer live online bidding for most auctions and accept absentee bids online for all our auctions. Please visit www.bonhams.com/us for details.

Bid Increments

Bonhams generally uses the following increment multiples as bidding progresses:

\$50-200 \$200-500 \$500-1,000	by \$20/50/80s
\$1,000-2,000	by \$100s
\$2,000-5,000	by \$200/500/800s
\$5,000-10,000	by \$500s
\$10,000-20,000	by \$1,000s
\$20,000-50,000	by \$2,000/5,000/8,000s
\$50,000-100,000	by \$5,000s
\$100,000-200,000	by \$10,000s
above \$200,000	at auctioneer's discretion

The auctioneer may split or reject any bid at any time at his or her discretion as outlined in the Conditions of Sale.

Currency Converter

Solely for the convenience of bidders, a currency converter may be provided at Bonhams' auctions. The rates quoted for conversion of other currencies to U.S. Dollars are indications only and should not be relied upon by a bidder, and neither Bonhams nor its agents shall be responsible for any errors or omissions in the operation or accuracy of the currency converter.

Buyer's Premium

A buyer's premium is added to the winning bid price of each individual lot purchased, at the rates set forth in the Conditions of Sale. The winning bid price plus the premium constitute the purchase price for the lot. Applicable sales taxes are computed based on this figure, and the total becomes your final purchase price. If you pay for all lots purchased in the auction in cash or cash equivalent (as defined), a reduced premium rate will apply, as set forth in the Conditions of Sale.

Unless specifically illustrated and noted, fine art frames are not included in the estimate or purchase price. Bonhams accepts no liability for damage or loss to frames during storage or shipment.

All sales are final and subject to the Conditions of Sale found in our catalogs, on our website, and available at the reception desk.

Payment

All buyers are asked to pay and pick up by 3pm on the business day following the auction. Payment may be made to Bonhams by cash, checks drawn on a U.S. bank, money order, wire transfer, or by Visa, MasterCard, American Express or Discover credit or charge card or debit card. All items must be paid for within 5 business days of the sale. Please note that payment by personal or business check may result in property not being released until purchase funds clear our bank. For payments sent by mail, please remit to Cashier Department, 220 San Bruno Avenue, San Francisco, CA 94103.

Sales Tax

California, Arizona, Connecticut, Georgia, Illinois, Nevada, New York, Massachusetts, Pennsylvania, Texas, Washington state and Washington DC residents must pay applicable sales tax. Other state or local taxes (or compensating use taxes) may apply. Sales tax will be automatically added to the invoice unless a valid resale number has been furnished or the property is shipped via common carrier to destinations outside the states listed above.

Shipping & Removal

Bonhams can accommodate shipping for certain items. Please contact our Cashiers Department for more information or to obtain a quote. Carriers are not permitted to deliver to PO boxes.

International buyers are responsible for all import/ export customs duties and taxes. An invoice stating the actual purchase price will accompany all international purchases.

Collection of Purchases

Please arrange for the packing and transport of your purchases prior to collection at our office. If you are sending a third party shipper, please request a release form from us and return it to +1 (212) 644 9009 prior to your scheduled pickup. To schedule collection of purchases, please call +1 (212) 644 9001.

Handling and Storage Charges

Please note that our offices have requirements for freight elevator usage. Please contact us to schedule an elevator appointment for pickup of any large or awkward items. Bonhams will hold all purchased lots in our gallery until Thursday March 28 without penalty. After March 28 collection of lots will be by appointment only. Please call +1 (212) 644 9001 at least 24 hours in advance to make an appointment.

Bonhams reserves the right to remove uncollected sold lots to the warehouse of our choice at the buyer's risk and expense. Handling and storage fees will apply.

Auction Results

To find out the final purchase price for any lot following the sale, please call our automated auction results line at +1 (800) 223 2854 ext. 3400. All you need is a touch-tone telephone and the lot number. Auction results are usually available on the next business day following the sale or online at www.bonhams.com/us.

CONTACTS

OFFICERS

Laura King Pfaff Chairman Malcolm Barber

Chief Executive Officer Patrick Meade Chief Operating Officer

Leslie Wright Vice President, Trusts and Estates

Jon King Vice President, Business Development

Vice Presidents, Specialists Susan F. Abeles Rupert Banner Gary Espinosa Judith Eurich Alan Fausel Mark Fisher Martin Gammon Dessa Goddard Jim Haas Scot Levitt Frank Maraschiello Mark Osborne Hadji Rahimipour Brooke Sivo Jeffrey Smith

REPRESENTATIVES

Arizona Terri Adrian-Hardy Tel: (480) 994 5362

California - Central Valley David Daniel Tel: (916) 364 1645

Southern California Christine Eisenberg Tel: (949) 646 6560

District of Columbia/Mid-Atlantic Martin Gammon Tel: (202) 333 1696

Florida Tel: (305) 228 6600

Georgia Mary Moore Bethea Tel: (404) 842 1500

Illinois Ricki Harris Tel: (312) 475 3922 Tel: (773) 267 3300

Massachusetts Boston/New England Amy Corcoran Tel: (617) 742 0909

Nevada David Daniel Tel: (775) 831 0330

New Jersey & Delaware Margaret Tierney Tel: (610) 644-1199

New Mexico Leslie Trilling Tel: (505) 820 0701

Oregon Sheryl Acheson Tel: (503) 312 6023

Texas Amy Lawch Tel: (713) 621 5988

Washington Heather O'Mahony Tel: (206) 218 5011

Canada Toronto, Ontario Jack Kerr-Wilson, Tel: (416) 462 9004

Montreal, Quebec David Kelsey Tel: (514) 341 9238 BONHAMS * NEW YORK DEPARTMENTS 580 Madison Avenue New York, New York 10022 Tel: (212) 644 9001

Director, Business Development Jon King, (212) 644 9033

20th Century Decorative Arts Frank Maraschiello, (212) 644 9059 Beth Vilinsky, (212) 710 1306

Books & Manuscripts/ Prints & Photographs Christina Geiger, (212) 644 9094 Matthew Haley, (212) 461 6531

Chinese Works of Art & Paintings Bruce MacLaren, (917) 206 1677

Collectors' Motorcars & Motorcycles Rupert Banner, (212) 461 6515 Eric Minoff, (212) 206 4630 Evan Ide (Consultant)

Furniture, Decorative Arts & Silver Karl Green, (212) 710 1305 Victoria Ayers, (212) 461 6532 Madelia Ring, (212) 644 9602

Japanese Works of Art Jeff Olson, (212) 461 6516

Fine Art American Alan Fausel, (212) 644 9039 Kayla Carlsen, (917) 206 1699 Contemporary Jeremy Goldsmith, (917) 206 1656 European Paintings Madalina Lazen, (212) 644-9108

Impressionist & Modern Tanya Wells, (917) 206 1685

Jewelry Susan F. Abeles, (212) 461 6525 Virginia Salem, (212) 644 9046 Chrissy Banner, (212) 644 9035

Maritime Paintings & Works of Art Independent Contractor Gregg Deitrich, (212) 644 9001

Russian Fine & Decorative Arts Yelena Harbick, (212) 644 9136

Space History Matthew Haley, (212) 461 6531

Stamps and Postal History Independent Contractor Robert Scott, (917) 206 1646

Trusts & Estates Lauren Kantor, (212) 461 6521 Victoria Richardson, (212) 461 6518

Watches & Clocks Jonathan Snellenburg, (212) 461 6530

Wine Gary D'Urso, (917) 206 1653

Whisky & Spirits Joseph Hyman, (917) 206 1661

CLIENT SERVICES DEPARTMENT

San Francisco Tel: (415) 861 7500 Fax: (415) 861 8951

Los Angeles Tel: (323) 850 7500 Fax: (323) 850 6090 Monday through Friday 8.30am to 5pm BONHAMS * SAN FRANCISCO DEPARTMENTS 220 San Bruno Avenue San Francisco California 94103 Tel: (800) 223 2854

20th Century Fine Art Sarah Nelson, ext. 33311

Arms & Armor Paul Carella, ext. 33360 James Ferrell, ext. 33332 International Representative: Herb Houze, (307) 587 8675

Asian Works of Art Dessa Goddard, ext. 33333

Books & Manuscripts Adam Stackhouse, ext. 33266

Collectibles Jaynes Friedman, ext. 33366 Consultant, Toys & Trains

Decorative Arts Peter Scott, ext. 33326

Furniture & Decorative Arts, American Brooke Sivo, ext. 33238

Furniture & Decorative Arts, European Jeffrey Smith, ext. 33413 Elizabeth Conlan, ext. 33226

Jewelry & Watches Deborah Boskin, ext. 33362 Lynne Arkin, ext. 33306

Collectors' Motorcars & Motorcycles Mark Osborne, ext. 33353

Museum Services Laura King Pfaff, ext. 33210

Native American Art Jim Haas, ext. 33294

California & Western Paintings & Sculpture Aaron Bastian, ext. 33241

Photographs Prints Judith Eurich, ext. 33259

Oriental Rugs & Carpets Hadji Rahimipour, ext. 33392

Silver & Objets de Vertu Ext. 33233

Period Art & Design Auctions Christine Skinner, ext. 33479

Trusts & Estates Laura King Pfaff, ext. 33210

Wine Doug Davidson, ext. 33363

Writing Instruments Ivan Briggs, ext. 33255

New York

Tel: (212) 644 9001 Fax: (323) 644 9009 Monday through Friday 9am to 5.30pm **Toll Free** Tel: (800) 223 2854

BONHAMS * LOS ANGELES DEPARTMENTS 7601 W. Sunset Boulevard Los Angeles California 90046 Tel: (800) 223 2854

20th Century Decorative Arts Angela Past, ext. 65422 Katie Nartonis, ext. 65445 Jason Stein, ext. 65405

African, Oceanic & Pre-Columbian Art Fredric W. Backlar, ext. 65416

Books & Manuscripts Catherine Williamson, ext. 65442

Coins & Banknotes Paul Song, ext. 65455

Entertainment Memorabilia Lucy Carr, ext. 65467 Dana Hawkes, (978) 283 1518

Furniture & Decorative Arts Andrew Jones, ext. 65432

Jewelry & Watches Michael Larsen, ext. 65407

Collectors' Motorcars & Motorcycles Nick Smith, ext. 65470

Modern, Contemporary & Latin American Fine Art Sharon Squires, ext. 65451 Alexis Yabuta, ext. 65469 Cecilia Dan, ext. 65441

Photographs Prints Morisa Rosenberg, ext. 65435

Natural History Independent Contractors: Thomas E. Lindgren, ext. 65437 Claudia Florian, G.J.G., ext. 65437

California & Western Paintings & Sculpture Scot Levitt, ext. 65425

Paintings - European Mark Fisher, ext. 65488

Period Art & Design Auctions Tim McNab, ext. 65409

Silver Aileen Ward, ext 65463

Trusts & Estates Leslie Wright, ext. 65408 Joseph Francaviglia, ext. 65443

The following information is recorded and available 24 hours a day, 7 days a week, through our telephone system: - Auction and Preview Information - Directions to Bonhams's salesrooms

- Automated Auction Results

* Indicates saleroom



Zhang Xueliang, the Young Marshal

The Xi'an Incident: The Papers of Hyland "Bud" Lyon

Hyland "Bud" Lyon [1908-1973] was a Hollywood stunt man, racecar driver, and auto mechanic who became an expert in airplane mechanics in Burbank before following a showgirl to Shanghai in late 1934. Once in China, Lyon landed a job as a mechanic for the China National Aviation Corporation (CNAC), and joined a small community of Americans and other ex-pats who were building China's nascent aviation industry. Less than a year after his arrival (and just before he was about to leave the country in frustration), Lyon was offered a job as mechanic and co-pilot for Zhang Xueliang, [also spelled Chang Hsueh-liang, 1901-2001] known as the Young Marshal, a Manchurian warlord who was one of Chiang Kai-shek's most trusted generals. For the next five years, Bud Lyon would play an important role as pilot, mechanic, and bodyguard for Zhang Xueliang and his family during one of modern China's most turbulent periods.

Zhang Xueliang was the son of Zhang Zuolin [1875-1928], a Manchurian warlord who had battled Chiang Kai-shek's nationalists before his assassination at the hands of the Japanese. Although his early career was marred by an opium addiction, Zhang Xueliang conquered his demons and, soon after his father's death, embraced Chiang Kai-shek and the Nationalist movement, pushed back against the Japanese and Soviet influence, and made a reunified China his primary goal. In April of 1936, unbeknownst to Chiang Kai-shek, Zhang met with Zhou Enlai to negotiate an end to hostilities between the Communists and the Nationalists. Though Zhang was in sympathy with the Communist proposal to unite the two armies and resist Japan, he made it very clear that Chiang Kai-shek was fully in control of the Nationalist army, and that any détente would be impossible without Chiang's cooperation. Further complicating the issue was the fact that Chiang considered the Communists the greater threat to him, as opposed to the Japanese, whom he considered a minor annoyance.

As the year went on, Chiang became frustrated and then suspicious of the Young Marshal's lack of progress against the Communist forces, so much so that Zhang staged mock battles and engagements with the Communists as a cover. In October of 1936 Chiang Kai-shek announced that he would step up his "suppression campaign" against the Communists. At nearly the same time, the Japanese army invaded and was repulsed in the Suiyuan Campaign, giving many in China the hope that Japan could be successfully resisted.

In December Chiang Kai-shek flew to Xi'an to test the loyalty of the Kuomintang (KMT) forces under Zhang, and to personally lead an attack on nearby Communist forces. Zhang Xueliang and another General, Yang Hucheng, tried desperately to convince Chiang to join forces with the Communist army to resist the Japanese. When they were unable to elicit a compromise, they took matters into their own hands, and on December 12, 1936, Zhang and his forces stormed Chiang's headquarters and arrested Chiang, triggering the Xi'an Incident.

The Xi'an Incident was reported at the time as a treasonous coup by Zhang, but it is fairer to describe it as a "forced negotiation process." Chiang Kai-shek was kept under house arrest for nearly two weeks, during which time Zhang and Yang asked the Communists to send a delegation to Xi'an to discuss the fate of China. For much of the time Chiang resisted negotiations, until it became clear that his life and freedom depended upon it.

On December 17, the CPC delegation, including Zhou Enlai, arrived, but negotiations with Chiang were not fruitful. On December 22, Madame Chiang Kai-shek and her brother T.V. Soong arrived to continue negotiations, and on December 24, an informal agreement was reached (though Chiang Kai-shek never officially signed any peace documents). Hostilities between the two sides, however, immediately ceased, allowing for a successful resistance to Japan.

After Chiang's release, Zhang Xueliang was arrested, tried in a military court, and sentenced to 10 years for his part in the incident, though he wound up spending nearly the rest of his life (until 1989) under house arrest. In the immediate aftermath of the Xi'an Incident, Zhang asked Hyland Lyon to act as bodyguard to his wife, Edith Chao, and young son, Bobby. For the next 5 years, while Zhang was in prison in Shanghai, Lyon piloted the family about, took care of many important domestic transactions and accompanied them on their travels. He finally left China in 1941, returning to Los Angeles with 6 steamer trunks full of his personal collection of photography and documents, in addition to a small lockbox of documents.

海嵐•里昂 (Hyland "Bud" Lyon) 西安事變相關文件

海嵐·里昂先生曾做過特技演員、賽車選手及修車師。移居中國 之前,他曾在洛杉磯近郊的柏班克(Burbank)擔任專業飛機維 修師,隨後在1934年因追隨一名愛慕已久的女藝人搬往中國上海 居住。到了中國之後,里昂先生成為中國航空公司(CNAC)飛 機技師,與當時身處中國的一小群美僑與外僑共同建立起中國 的航空事業。來到中國一年之後,就在他正要放棄回國之時, 東北軍閥「少帥」張學良(亦是蔣介石身邊最為信賴的一名將 領)邀請他擔任機械師與飛機副駕駛。在接下來的五年中,里 昂先生便受託一直待在張學良及其家人身邊,擔任張學良的飛 機駕駛、機械師與保鑣等重要角色,與其共同度過了這段中國 近代史上最為混沌的時光。

張學良的父親是奉系軍閥領袖張作霖(1875-1928),曾與蔣介石 的國民軍對抗,後遭日本關東軍暗殺。張學良年少玩事不恭, 沉迷煙毒,但在父親遇刺後一改前非,與蔣介石合作抵日抗 俄,致力於中國的統一大業。

一九三六年四月,張學良背著蔣介石與周恩來談判,希望結束 國共敵對狀態。張學良當時雖然一直希望湊成國共合作,能夠 停止內鬥並共同抗日,但卻向中國共產黨清楚表明國民軍應由 蔣介石全權掌控,而任何的停戰協議也必須得到蔣介石的同意 才能簽署。然而問題在於蔣介石仇共遠遠大於仇日,認為日本 事小,共產黨才是心腹之患。

幾個月下來,張學良在剿匪方面毫無進展,使得蔣介石先是惱 怒,並開始懷疑張學良的忠誠。張學良因而與共軍佯裝作戰, 以掩蓋談判實情。一九三六年十月,蔣介石突然親率部隊大力 加強剿共,並且又在綏西戰役中大敗日軍,使得國軍抗日士氣 大振。該年十二月,蔣介石飛抵西安親自領軍剿共,同時也是 測試張學良部隊的忠誠。蔣抵達西安後,張學良與楊虎城兩位 將軍竭力勸說蔣介石與共產黨聯手抗日,但蔣介石始終不肯讓 步。一九三六年十二月十二日,張學良手下衝入蔣介石總部將 其逮捕,西安事變由此展開。

西安事變在當時被定調為張學良背黨叛國事件,然而或許應該 視為迫使蔣介石上談判桌的一種手法。蔣介石連續兩週被拘 禁,而張學良與楊虎城則趁此機會要求共產黨派遣代表前來西 安共商國家前途命運。蔣介石直到生命與自由遭到嚴中威脅之 際才願意上談判桌。

十二月十七日,共產黨派遣周恩來等人前來西安協商,但談判 未果。十二月二十二日,蔣宋美齡及其兄宋子文抵達西安繼續 協商,直到十二月二十四日才達成協議。當時蔣介石並未簽署 任何協議書,但國共敵對狀態立即冰釋,以便能夠協力抗日。

蔣介石被釋放後,張學良立即被逮捕,並送軍法審判,結果判 十年有期徒刑,但最終以軟禁形式度過終身,直到1989年才被釋 放。西安事變過後不久,張學良託里昂先生擔任張妻趙一荻與 幼子張閭琳的貼身侍衛。接下來的五年,張學良在上海服刑, 而里昂先生協助趙一荻母子處理重要家務,並駕駛飛機帶她們 四處奔走。里昂先生在一九四一年離開了中國,帶著裝載個人 文件與相片的六大行李箱以及受張家所託儲存私密物件的保險 箱回到了洛杉磯。



Candid photos of Zhang Xueliang taken by Hyland "Bud" Lyon, 1930s.

The Xi'an Incident: The Papers of Hyland "Bud" Lyon Lots 1 - 8

Hyland "Bud" Lyon in China, c.1937

線無附。 一二國民

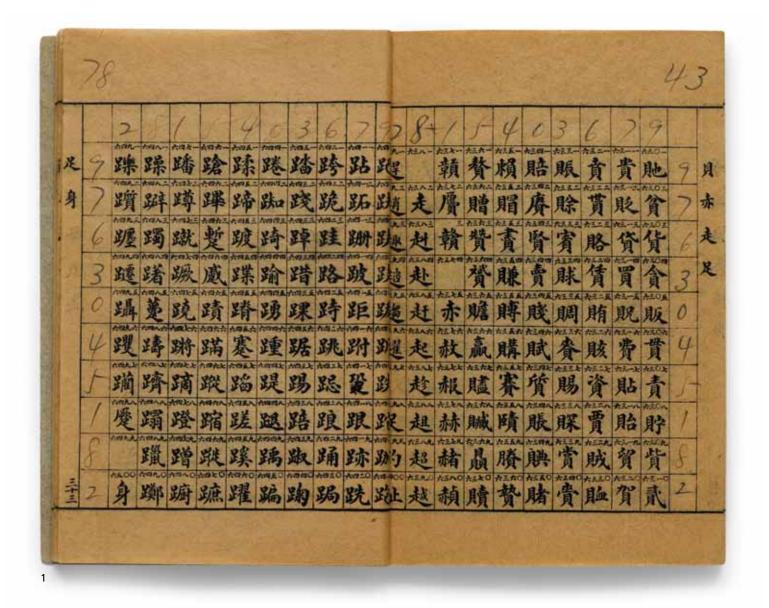
ZHANG XUELIANG'S TELEGRAPH CODE BOOK.

[Telegraph Code Book. Shanghai Electric Transmission Office, 1921.] 12mo. Original printed wrappers, bound with string as issued. Some toning to leaves, corners bumped, pencil and ink annotations throughout the code pages.

THE YOUNG MARSHAL'S COPY with a presentation inscription to the upper wrapper: *"Mr. Hanqing* [Zhang's "courtesy name"] *from Li Zongren."* LI ZONGREN [1890-1969] was a Guangxi warlord and a Kuomintang (KMT) military commander who would later serve as Vice President of the Republic of China.

The son of a powerful Manchurian warlord, young Zhang Xueliang was something of a ne'er-do-well—saddled with both an opium addiction

and a reputation as a womanizer. The Japanese, believing he would be a more malleable leader of Manchuria than his father Zhang Zuolin [1875-1928], assassinated the elder Zhang by bombing his train. Once he inherited his father's land and troops, however, Zhang Xueliang rid himself of his addiction and proved himself to be a surprisingly capable leader; the Japanese only succeeded in earning his undying enmity. In 1929, motivated by a desire to see China reunited, the Young Marshal (as Zhang was called) aligned his forces with Chiang Kai-shek's Kuomintang (KMT). This telegraph code book, presented to Zhang by a fellow officer, is a remnant of his KMT career before the Xi'an Incident. **\$6,000 - 8,000** HKD**\$45,000 - 55,000**



張學良電報號碼簿

(上海電政編譯所1921年印行「電報新書」)12mo尺寸,原廠線裝封套。頁面略為泛黃,角落輕微磨損,號碼頁有鉛筆與鋼筆書寫痕跡。

「少帥」張學良私藏電報號碼簿,封套上寫有「漢卿兄惠存——李宗仁 敬約」字樣。李宗仁(1890-1969)為桂系軍閥兼國民黨將帥,後出任 中華民國副總統。 張學良為奉系軍閥領袖張作霖(1875-1928)之子,年少玩事不恭,沉 迷煙毒,驕奢淫逸。當時覬覦中國東北領土之日本關東軍,因盤算張學 良相較於其父張作霖容易擺布,故設計炸毀張作霖乘坐之火車車廂,成 功執行暗殺。父親遇刺後,繼承東北統治權的張學良一改前非,不但菸 癮全戒,且領軍抗日有方,令日軍十分頭疼。一九二九年,由於渴望見 到中國統一,「少帥」張學良領軍投效蔣介石的國民黨。本電報號碼簿 乃是西安事變前,張學良投效國民黨期間由同黨軍官相贈之物品。



MAO ZEDONG. 1893-1976, & PENG DEHUAI. 1898-1974.

Letter Signed in character and stamp by both, 3 pp, 8vo, n.p., n.d. [but likely April 1936], to Zhang Xueliang ("General Hanquin," his courtesy name), on thin pink paper, some creasing horizontally and vertically, mild toning, 3/4 inch loss at upper left corner of p 1 just affecting the salutation, perforations to leaves 2 and 3 at upper left.

This letter, written by Mao and Peng in their respective roles as Commissar and Commander of the Red Army, is an early, if not the first, written communication between the Communists and Zhang Xueliang. Mao opens with salutations and compliments, commending the Young Marshal on his desire to unify the Chinese against the invading Japanese. The letter goes on to outline a road map for peace and a stronger defense against Japan, and suggests that together the two sides can reform the government. After learning of Zhang's possible openness to collaboration with the Communists against the Japanese, Mao sent Zhou Enlai and Li Kenong to meet with him on April 9, 1936. It is likely this letter was passed to Zhang at that time.

軍是下 周長 時書 是下要派 0-7-002 pi 非日本老不是法给予打开 的勇氣和快与約河教而是在 はいでもの 目的基礎上的行動至成的 神美国禁地的教国的 夏 7月 千雨 2

TRANSLATION:

Dear General Hanqing,

It was very nice to meet Colonel Shaoqing [courtesy name of GAO FUYUAN, 1901-1937, Nationalist officer]. We are so glad to hear that you and Mr. Ding Fang [courtesy name of WANG YIZHE, 1896-1937, commander of the Nationalist 67th army] are devoted to the mission of saving our nation from the Japanese invasion. Your dedication has not only been shown by ending the destruction of the Red Army, but also by helping our Army in terms of practical supplies. The people of China are very fortunate to have you, and your greatness will continue to shine from one generation to the other.

The current situation is so fierce that the critical issue is not whether to fight back against Japan or if we have enough strength and commitment in the resistance against the Japanese invasion. On saving the nation from the Japanese invasion, the most critical issues are sincere attitudes and a cooperative spirit in discussing and exchanging ideas on strategies and action planning.

In accordance, our comrade, Li Kenong of the Political Protection Bureau, will convey our thoughts and carry out the discussion based on the following proposals:

· 從本月十 四,應 我年即下今日教去 甘原清施;聞双丁修止敵死 预同禄祝 83 17 72 8 1 自顺全秋化 君 厚 ANT TE I 127 12 15 131 研究 厚奶与原信言 上在花的/1 the FL ax bo to 商 " 关 15 1031 美的 生地美 教育多 新生 周期 2

1. Beginning from the 16th of this month, the Red Army will start retreating from the cities of Fushi and Ganquan. The two parties will then stop any hostile activities and rather, begin to plan the strategy of the resistance to Japan.

2. Meanwhile, we need to improve our defense, and prepare all necessities for resistance against Japan.

 Send representatives to meetings to hold discussions on how to cease fire between the two parties, and to establish military strategies in the war against Japan. Meeting locations and dates are to be determined.
 We suggest the set up of a new national government, and a united army to resist Japan. What do you think, Mr. Hanqing?

5. On the issue of resistance against Japan, Mr. Hanqing, what do you think about the Northeastern Army military strategies and plans, regardless of positive or negative?

The above statements are only our initial proposals. We would like to see you firmly hold your pledge to resist against Japan. We hope you understand that

the Red Army shall heartily collaborate in the battle against Japan. Things are very urgent and not much time is left. The people in China are in days of suffering while the nation is in a dangerous situation. The fall of North China boosts the spread of poverty with the sick and the poor in the country. The heroes will be the ones to avoid fratricide and take initiatives to fight against Japan, and to make an allied power to protect the country. Despite your family having been humiliated by the Japanese, we know that your greatest concern is the people of China. In the same way, we are determined to regain the loss of North China. We sincerely look forward to hearing from you soon, day or night. Warm regards,

The Red Army of China, 1st Field Army Commander Peng Dehuai (signature and personal stamp) Political Commissar Mao Zedong (signature and personal stamp) \$300,000 - 500,000 HKD\$2,400,000 - 3,800,000

民族防痹推汗毛以補祥視 IB I I 2

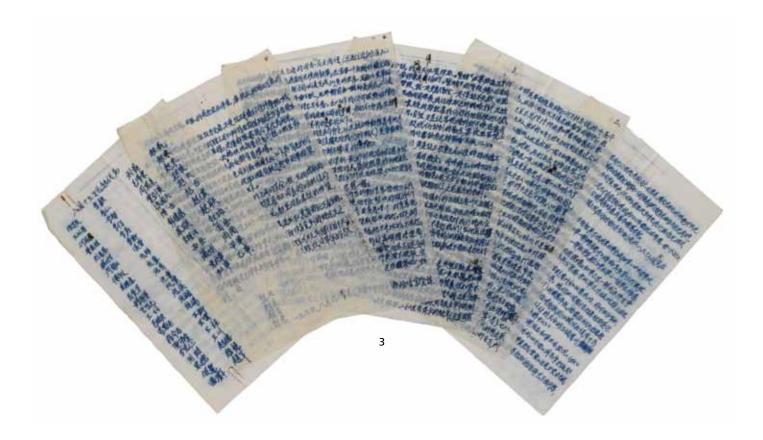
毛澤東(1893-1976)、彭徳懷(1898-1974)書信

帶有毛、彭兩人簽名蓋印之書信,共三頁紙,8vo尺寸,日期不詳(但估計為一九三六年四月),書寫地點不詳。收信人為張學良(漢卿將軍),粉紅色薄紙張有些許縱向及橫向摺痕,輕微褪色。第一頁左上角缺3/4时,損及稱調部分。第二頁及第三頁左上角有破洞。

此封由毛澤東與彭德懷分別以紅軍領袖與紅軍軍委身分共同署名的書信,是中國共產黨早期與張學良書面聯絡之信箴,亦可能是雙方首次互

通往來的文件。書信開場,毛澤東讚揚「少卿團長」對抗日就國的血誠 始終不懈,繼而提議雙方合作,執干戈以衛社稷,組織國防政府與抗日 聯軍(見譯文)。

得知張學良有意與共產黨合作抗日後,毛澤東曾派遣周恩來與李克農於一九三六年四月九日與之相會。此信很可能是當時遞交至張學良手中的。



CHINESE COMMUNIST PARTY.

[MAO ZEDONG, ZHOU ENLAI, et al.] Holograph Letter in an unknown hand, with secretarial signatures of MAO ZEDONG, ZHOU ENLAI, BO GU, and ZHANG WENTIAN, 6 pp, 8vo, n.p., August 9, [1936], an 18 point letter addressed to Zhang Xueliang outlining a strategy to convince Chiang Kai-shek to cooperate with Communist forces, in blue ink with several emendations in black ink, on thin paper, light creasing, toning, some staining from paper clip to last 2 leaves.

A LENGTHY SECRET MISSIVE FROM THE CCP TO ZHANG OUTLINING PLANS FOR THE NEXT THREE MONTHS, COMPLETE WITH LIST OF CODE NAMES FOR CCP AND KMT OPERATIVES. Mao, Zhou, and two other important Communist Party leaders permit their names to be added to this letter to Zhang Xueliang, a follow up to lot 2. This letter begins by immediately outlining the core military strategies suggested by the CCP: first, the cooperation of Zhang's forces in the takeover of the Lanzhov territory, and then further resistance to the Japanese at Suiyuan. The letter argues that the planning for this event must be completed within the next three months, while Chiang Kai-shek is still distracted by the Guangdong-Guangxi Incident (a coup movement provoked by Chiang's effort to end Guangdong province's autonomy, often seen by historians as a precurser to the Xi'an Incident). Once success has been achieved, the CCP letter argues, Chiang will have no choice but to cooperate with the Red Army in its resistance against Japan. The letter includes a warning to Zhang to stay away from Nanjing for fear Chiang will try to harm him, and to only work with his most trusted officers. It concludes with a request for his suggestions and comments, and closes (translated): "Salute to the revolution of the resistance against the Japanese!" The sixth leaf is a "coded name list" effective August 15, and includes the names of KMT, CCP and Soviet figures. **\$150,000 - 200,000**

HKD\$1,200,000 - 1,800,000

۱ 李徽图志) (一) 赵帝同志性教(第127 (-) 1 相等机器/1017 以上的 (2) 1 将 (2) 13 (Z 1里生外面用。人口和2 面。因为常行而赵 不受自然的 請同訪年同步。 3

中國共產黨手書

親筆信,作者不詳,末有毛澤東、周恩來、博古、張聞天等人代名。共 六頁,8vo尺寸,書寫地點不詳。日期為一九三六年八月九日。收信人為 張學良,信中共列十八點,說明如何勸蔣介石與共軍合作。內文以藍色 墨水書寫,並有黑筆修改痕跡。紙薄,有輕微摺痕、褪色,末二頁有迴 紋針污跡。

此長篇秘密信函乃由中國共產黨遞交給張學良,文中詳述未來三個月之 作戰計畫,並寫有重要共產黨與國民黨特務之秘密代名。信函由毛澤 東、周恩來及另二位重要共產黨幹部署名。信中首先描述共產黨之主要 作戰策略,亦即先在張學良軍隊的合作下占領蘭州,繼而出兵綏遠抵抗 日軍。文中表示,此計畫必須在三個月內完成,趁蔣介石忙於彌平兩廣 事變(或可視為西安事變之前哨)之際進行。信中強調,一旦任務成 功,蔣介石將別無選擇,被逼得與紅軍共同抗日。

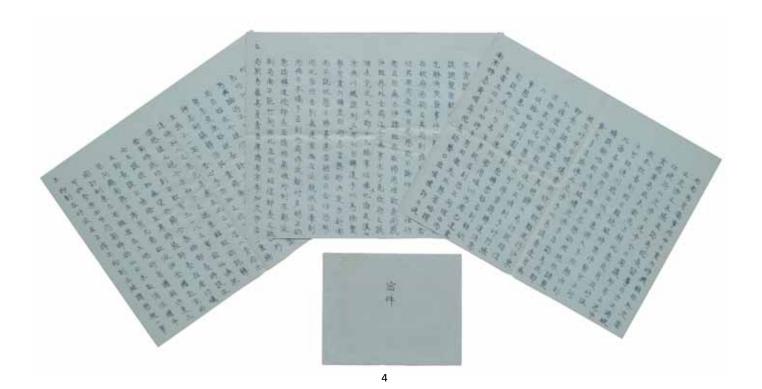
信中亦勸張學良小心身邊人物,只與親信往來,並務必遠離南京,以防 蔣介石加害其身。文末請張學良不吝賜教,並向革命抗日至敬。文件之 第六頁為特務代名清單(至八月十五日有效)其中包含重要國民黨、共 產黨及蘇聯特務之代名。

御礼 建國政 茶村 如此 建	海清	利利周葉張博邦蘇翔西	おををををををを とう とう あるを ちょう あん
此日秋日 王王王 王 是 老	建決湖场所男在川總税等	南州栗	周甲で

Coded Name List, Effective August 15

Name	
Zhang Xueliang (KMT)	
Wang Yizhe (KMT)	
He Guiguo (KMT)	
Dong Yingbin (KMT)	
Liu Duoquan (KMT)	. Li Ye
Sheng Shicai (KMT)	. Li Xin
Yan Xishan (KMT)	. Zhang Jin
Fu Zuoyi (KMT)	. Zhang Sui
Ma Hongkui (KMT)	. Zhang Ning
Ma Bufang (KMT)	. Zhang Qing
Han Fuju (KMT)	. Zhang Lu
Song Zhayuan (KMT)	
Wang Jun (KMT)	. Zhang Dian
Mao Bingwen (KMT)	. Zhang Xiang
Tang Enbo (KMT)	. Zhang Tang
Chiang Kaishek (KMT)	
Chen Jitang (KMT)	. Wang Yue
Li Zongren (KMT)	. Wang Gui
Liu Xiang (KMT)	. Wang Chuan
Zhu De (CCP)	
He Long (CCP)	
Pan Hannian (CCP)	

Name	Coded Name
Liu Ding (CCP)	Zhao Ding
Mao Zedong (CCP)	Zhao Dong
Zhou Enlai (CCP)	Zhao Lai
Ye Jiangying (CCP)	Zhao Ying
Zhang Wentian (CCP)	Zhao Tian
Bo Gu (CCP)	Zhao Gu
Peng Dehuai (CCP)	Zhao Huai
Soviet Union	
Zhu Lizhi (CCP)	Zhao Zhi
Xi'an	Zhou An
Lanzhou	Zhou Lan
Northeastern Army	Army A
Red Army	Army B



ZHANG QUN. 1889-1990.

Autograph (or possibly scribal) Letter, 3 pp, 4to, Nanjing, [Septemberearly December, 1936], to Chiang Kai-shek, on blue stationery, regarding ongoing negotiations with the Japanese, creasing at folds, very mild toning; with original transmittal envelope marked in character "Confidential Document," small cut at flap, light thumbing.

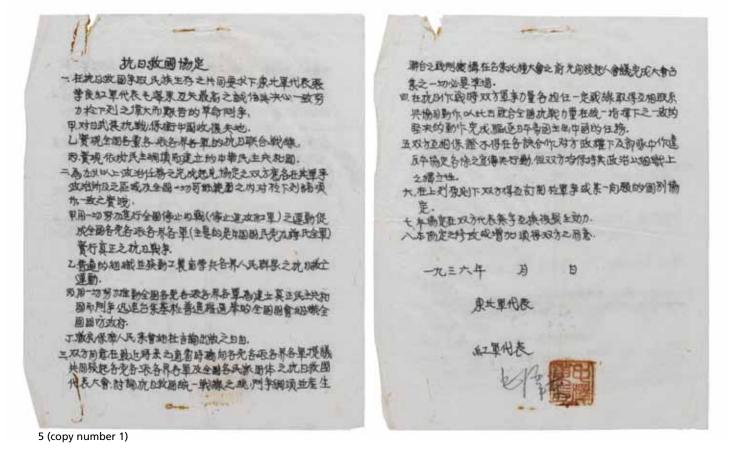
Zhang Qun [1889-1990] served as the Minister of Foreign Affairs for the Republic of China from 1935-1937. Zhang reports to Chiang that he has had a telegram from China's ambassador to Japan, Xu Shiying [1873-1964], who has reported that the Japanese were ready to return to negotiations. They were, however, worried about Zhang Xueliang falling under the influence of anti-Japanese forces. Xu also reported that the Japanese were worried about the rise of anti-Japanese incidents, and were insisting that Chiang show his determination to gain control over the anti-Japanese forces. The letter closes with Zhang Qun worrying that this seemed to be a final warning from the Japanese government. This letter to Chiang Kai-shek made its way to Zhang Xueliang's hands, though it is not known whether Chiang showed it himself or it was intercepted. Either way, it would have shown Zhang that Chiang was far more likely to negotiate with the Japanese than with the Communists. \$5,000 - 7,000 HKD\$40,000 - 60,000

張群(1889-1990)信函

親筆信(或代筆信),共三頁,4to尺寸。一九三六年九月至十二月初 書於南京。收信人為蔣介石,內容提及中日談判。藍色信紙,邊緣有摺 痕,並有輕微褪色。原信封寫有機密字樣,封口蓋有小缺口,並微微翹 起。

張群(1889-1990)曾於一九三五年至一九三七年出任中華民國外教部 長。他在此信中表示,接獲駐日大使許世英(1973-1964)傳來電報, 說明日方有意願重啟談判,但又擔心張學良此際投效抗日勢力。許世英 亦表示,日方擔心抗日事件與日俱增,要求蔣介石展現決心,管好屬 下,彌平抗日勢力。張群於信末表示,這可能是日方的最後通牒。

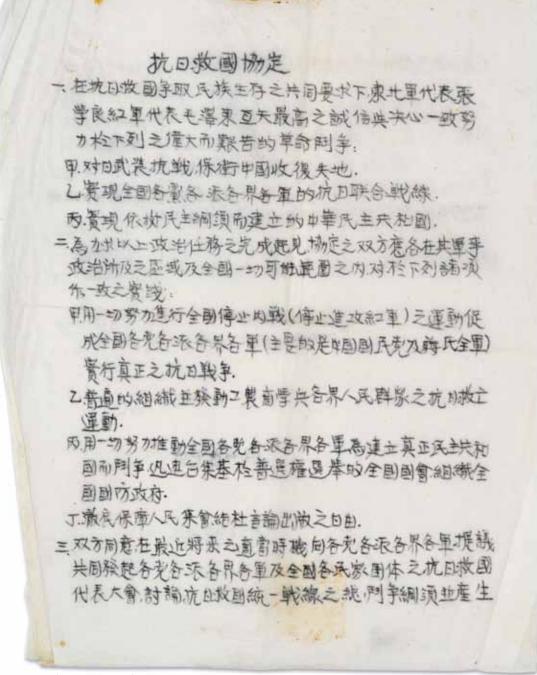
這封寫給蔣介石的信最終落到了張學良手中——是蔣介石交給了張學良 還是張學良從中攔截我們不得而知。但重要的是,張學良從中得知蔣介 石寧可與日軍談判,而不願與共軍談判。



MAO ZEDONG. 1893-1976.

Manuscript Document Signed in character and stamp as Red Army representative, 2 pp, 8vo, n.p., [October-December], 1936, being a draft of an agreement titled "Resistance Against Japan," prepared for the signature of Zhang Xueliang but not signed by him, mild creasing and toning, corners folded, stains and small perforation at upper margin from paper clip; with a SECOND, NEARLY IDENTICAL COPY, ALSO SIGNED BY MAO and in similar condition.

BOTH COPIES OF THE DRAFT PEACE AGREEMENT BETWEEN THE COMMUNIST AND NATIONALIST ARMIES. After a series of negotiations between Zhang Xueliang and various representatives of the Chinese Communist Party, Mao prepared and signed these documents, in essence the peace agreement between the Communists and the Nationalists. The goals of the agreement are laid out clearly at the beginning: to resist further invasion by Japan and reclaim captured territories; to unite the two militaries, and to set up a new democratic government for China. Mao prepared the document for Zhang's signature as the representative of the Northeast Army, but Zhang purportedly presented it to Chiang Kaishek during the Xi-an Incident for the latter's signature. As we now know, no official peace agreement was signed during those tense 12 days when the Young Marshal held Chiang Kai-shek under house arrest, though both sides did agree to establish a united front against Japan and also to release prisoners accused of inciting anti-Japanese riots.



5 (copy number 2)

TRANSLATION:

Resistance Against Japan Agreement

1. Under the principle of saving the nation from the Japanese invasion, the representative of the Northeast Army, Zhang Xueliang, and the representative of the Red Army, Mao Zedong, agree to contribute high mutual reliance and trust between the two parties, and strive to achieve the success of the mission as follows:

A. To resist the invasion of Japan and regain the lost territories by a military equipped to save China.

B. To implement the united alliance of all political divisions and all armies across the nation.

C. To implement the set up of a new national government rooted in democracy.

2. In order to accomplish the above political missions, both parties commit to execute the following activities in their military territories across every aspect of the nation:

A. Strive to immediately stop the civil war (cease the attack of the Red Army) across the nation; to advocate the cooperation between all political divisions, and armies (particularly the Nationalist Government and armies under Chiang's rule) across the nation in order to implement the military activities of resistance against Japan. 弊台之戰鬥機構在台东此種大會之前先同發起人會議完成大會百 集之一切必要準備·

- 四.在抗的不戰時双方軍事力量各担任一定戰線取得互相联系 兴扬同動作,以此去配合全團抗戰力量在統一指揮下三一致的 堅末的動作完成驅逐四本帝国主出中國的任務.
- 五双方互相保證不得在各該合作对方政權下及診察中价重反平确定各條之宣傳共行動。但双方均保持其政治上組織上
- 之獨立性. 六.在上到原则下双方得至訂萬在軍事或某一问题的個別協

F)

定. 七本勘定在双方代表祭学互换後發生动力.

八本勘定之修成或增加须得双方之同意。

一九三六年 月

東北軍代表

、紅軍代表

5 (copy number 2)

B. Organize activities of resistance against the Japanese invasion among citizens, industry, business, and rural entities across the nation.

C. Across the country, promote the set up of a new national government rooted in democracy; call for an urgent national congress in accordance with universal suffrage to organize the national defense government.
D. Absolute entitlements to citizens of their rights of free speech, gathering, formation of community and association, as well as publication.
3. In the nearest best timing, the two parties agree to initiate and organize a national conference among all political divisions and all armies in order to establish strategies and plans to resist the Japanese invasion.
Before the conference, the two parties arrange initiative meetings to discuss and organize all necessary preparation.

4. During the war of resistance against the Japanese invasion, the two parties shall take their own military responsibilities, however be wholly cooperative on all military activities. Under the command of the united national power of resistance against Japan, the two parties are to accomplish the mission to stop the Japanese invasion of China.

5. The two parties guarantee their political divisions and armies will not violate any clause of this agreement with any propaganda or activities. Nevertheless, the two parties retain their political sovereignty.

6. Based upon the principles of the above clauses, the two parties shall establish, by mutual consent, military or specific policies on particular issues.7. This agreement shall take effect upon signature of the representative of

each of the two parties. 8. Any amendment to this agreement requires the mutual consent of both parties.

1936 (empty) Month (empty) Day

Northeast Army Representative (empty)

Red Army Representative (Mao's signature and personal stamp) \$300,000 - 500,000

HKD\$2,400,000 - 3,800,000

毛澤東(1893-1976)手抄文件

手抄文件,署名紅軍代表,並蓋有印章。共二頁,8vo尺寸,日期為一九 三六年十月至十二月間,書寫地點不詳。此「抗日救國協定」原準備交 予張學良簽名,但終未能簽成。有輕微縐摺與褪色,四角摺損,上緣有 迴紋針留下之污跡與穿孔。第二頁為副本,與正本幾乎完全相同,並同 樣有毛澤東簽章。兩份文件保存狀態類似。

國共「抗日救國協定」兩份。繼張學良與中國共產黨代表多次協商後, 由毛澤東親自擬定並簽署此國共「抗日救國協定」。文件開頭明列協議 之目標,亦即對日本武裝抗戰、保衛中國、收復失地;實現抗日聯合陣 線、建立中華民主共和國。毛澤東本希望張學良以東北軍統帥身分簽署 此文件,然而張學良卻在西安事變期間將文件交由蔣介石簽署。國共最 終未能簽署抗日救國協定,然而張學良囚禁蔣介石十二天後,國共雙方 也確實同意共同抗日,並且釋放在抗日活動中被捕的人士。

うたの シュー のういう ころ ろこしていろいろ 10-1 オンンカル ほうし天 E 11HS Y ~ 133. in 使 況をえるる 一 快言、金人般兄之回 あろろう、五部当到 朝有今日人言思 リンクオ むむけ んだ 面 到人 R

6

6 ZHANG XUELIANG. 1901-2001.

Autograph Manuscript Signed in character 5 times, 8 pp, 16mo, n.p., "night January 6, 26th year of the Republic" (i.e. 1937), housed in a small red leatherette journal, very minor wear.

THE YOUNG MARSHAL'S FAREWELL MESSAGES, WRITTEN ON THE PLANE RIDE BETWEEN XI'AN AND NANJING. After the release of Chiang Kai-shek on December 25, Zhang Xueliang chose to return to the capital with the Generalissimo. Once there, Chiang had Zhang arrested and tried in a military tribunal, where he was convicted and sentenced to ten years (but wound up spending most of the rest of his life in confinement). This document, a series of messages to the people of China, his family and friends, reveals Zhang's intention to kill himself rather than be subjected to the unknown humiliation that awaited him.

From the first part, translated: "I sincerely have faith in the salvation of the country; however my conduct has been anti-national. Having vowed to be a faithful and trustworthy man, I never expected to let this happen. The most heartbreaking thing is seeing the Japanese find pleasure in their oppression over the Chinese. Rather than witness the fall of our country, I will take my own life. Hopefully this will end some problems. I wish the leaders of our country to be morally conscious with an awareness of their actions. I have repeatedly expressed my thoughts to Mr. Chiang who possesses extraordinary intelligence. If Mr. Chiang would reconsider my opinions, I would greatly appreciate it."

To his family, Zhang writes: "I your brother (father) was straight forwardly reckless. I worked for the salvation of our country, however had no good solutions. The Northwest incident was never planned. Therefore, I came to the capital alone hoping to end the problems. My intention was to save the country from Japanese imperialism and had never expected to let things turn out like this. I do not want to stay alive and let other problems arise because of me. Even though I may not have directly caused their death, I am indirectly responsible. I take total responsibility for all the problems. For our country and our families, all the Zhang descendants will swear to take revenge against Japan and will not forget this in the future." The rest of the document, addressed to T.V. Soong, Jimmy Elder, General Tan Enbo, and two others, gives detailed instructions regarding the dispensation of Zhang's vast estate.

\$40,000 - 60,000 HKD\$300,000 - 400,000 張學良(1901-2001)手書

親筆簽名信,共五枚簽名,共八頁,16mo尺寸,書寫地點不詳。日期為 中華民國二十六年(一九三七年)一月六日。置於紅色小皮套內,磨損 極輕微。「少帥」張學良由西安飛往南京途中所寫之告別信。

張學良十二月二十五日將蔣介石釋放後,選擇與蔣介石一同返回南京。 抵達南京後,蔣介石立即下令將張學良逮捕,以軍法審判。張學良被判 十年有期徒刑,但最終以軟禁形式度過終身。

本文件為張學良寫給親友及全中國人民的一系列訴求,文中表示寧可自盡也不願意接受屈辱。

文件第一部分的大意如下:余誠意救國,到現在反成為誤國。平生以信 義自詡,不期有今日。余最痛心者,為日本小鬼所快意。余不願見亡國 之事,願自了,而使他事好了,並盼當國諸公良心上加以醒覺。介公方 面,余已再三陳之矣。想介公聰慧過人,乞再察良言,良為三叩首矣。

張學良叮囑家人部分概略轉述如下:兄(父)生性直魯,救國有心,為事 之計,西北端起,非余所初計。余支身來京,期了去_,以救國家身, 勿日本帝國主義所快,不期有今日,余不願留求一身,而使事變,更生 枝節,余雖不殺伯仁,伯仁因我而死,余當負其責也,願張氏子孫為國 為家,同日本不共戴天之仇,願世世勿忘,傳弟、妹、子、姪、女、 甥、兒全體。

文件末尾則是向宋子文、詹母士•奥德(Jimmy Elder)、譚恩波將軍及 另兩人交代張家財產的分配。



Shanghai, c.1936

LYON, HYLAND "BUD." 1908-1973.

A large collection of photographs, correspondence, and memorabilia, much of it relating to Lyon's years in China, 1934-1941, but also including early and late material, as follows:

Box 1

Album of Lyon's early years, with photographs of him as an infant, child and young man, along with early letters to his grandmother. Album of Lyon's Hollywood years, 1925-1934, including film stills and images of him as an auto mechanic, actor, stunt man, and pilot. LYON'S CORRESPONDENCE FROM CHINA: 89 letters (Autograph Letters Signed and Letters Signed), approximately 250 pp, 4to and 8vo, various places in China and the Pacific, September 14, 1934 to July 21, 1940, on various letterheads including the CNAC, Nan-Hu Airfield, and several ocean liners, most to his grandmother but a few other correspondents, being a clear, detailed first-hand narrative of his years in China in the service of the CNAC, the Young Marshal, and others. *Box 2*

A large collection of documents and photographs relating to CNAC, the aviation ground school at Nan-Hu Airfield, and his work post-Xi'an Incident with the Young Marshal's family. Includes correspondence and a large series of telegrams sent back and forth between Lyon, Julius Barr, James Elder, and other influential figures.

4 small metal luggage tags stamped "Marshal Chang Hsiao Liang" and individually numbered (26, 129, 172, 300).

11 Autograph Letters and Notes Signed by Edith Chao, to Mr. Lyon, along with several canceled checks also signed by her, and together with a checkbook bearing an inscription identifying it as the Young Marshal's. *Box 3*

A collection of early photos relating to Lyon's childhood and film career. Approximately 20 Autograph Letters Signed of Dee St. Claire, the showgirl Lyon followed to China, c.1935; together with a signed photograph of St. Claire.

A small accordion file with printed cards, many annotated, of Lyon's China contacts.

Typed transcriptions of Lyon's letters, likely by his grandmother Jane Hunter, housed in blue 3-ring binder.

A collection of Lyon's auto and pilot's licenses from China, etc. A large piece of shrapnel removed from Lyon's body, 1930s. A small address book and journal, dated March-July 1937, describing an illness and hospital stay, plus his movements about Hangkow with Elder and Julius Barr.

Box 4

Original correspondence from Jane C. Hunter, Lyon's grandmother, 1930s-1950s, covering his years in China. Over 200 letters containing much news of family and life in US, commentary on Bud's letters home. *Trunk 1*

21 3-ring binders featuring Lyon's typed narrative illustrated with photographs and clippings, titled "China in the Raw" and covering the years 1935-1941, quoting heavily from his own writings as well as news sources.

Approximately 4000 frames of 35 mm film negatives housed in 9 red leatherette albums and consecutively numbered: images of Lyon's years in China.

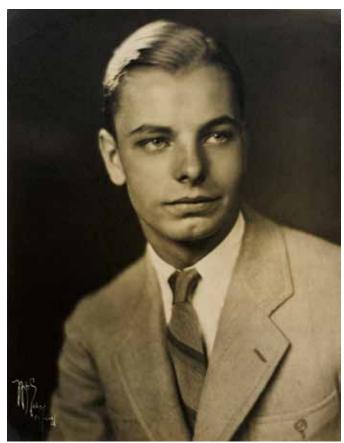
6 red leatherette albums, oblong 8vo, each with mounted gelatin silver prints of Lyon's images, various sizes (2 x 3 inches to 5 x 7 inches), including images of city and country life in China in the 1930s, the various CNAC airplanes Lyon worked on, Chinese in formation, and atrocities committed by Japanese troops, among others. *Trunk 2*

A large collection (exceeding 2000) of loose silver gelatin prints of Lyon's photos of China, most 4 x 5 inches, many with his photographer's stamp, some identified in pencil. Views of people, places, and events in China, 1935-1941.

Trunks 3-4

Lyon's personal papers from his later years, including documentation relating to patent efforts and machine shop business, personal correspondence and photographs. Together with a large collection of clippings and newspapers from his years in China.

Other items include: Lyon's CNAC pilot's blazer, 3 lithographed CNAC posters from the period, and a set of embroidered CNAC "wings"; a collection of travel labels from passenger liners and hotels throughout the far east; a collection of stamps of the period; a calligraphic wall hanging; and a canister of film featuring an early newsreel biography of the Young Marshal.





Bud Lyon, c.1929

In Hollywood



The showgirl Lyon followed to China



Assembling the Young Marshal's Boeing



Repairing planes for CNAC



"CHINA IN THE RAW."

The sheer volume of Hyland "Bud" Lyon's written and photographic record of his years in China—along with the other memorabilia he collected—tells us that he was well aware of his unique position as a witness to history.

The photographs speak for themselves. The correspondence is equally rich: Lyon had an open and affectionate relationship with his maternal grandmother, and his letters to her are lively and detailed. In a letter dated January 2, 1935, he describes how he landed his first job in China: "on the morning of Nov. 27th, I got a telephone call from Frank Cole, who is the chief mechanic for Marshal Chang Hsueh-Liang, one of the modern Chinese heroes. Frank asked me to come out to Lunghwa aerodrome right away; said he had a job for me. Lunghwa is about 10 miles south of Shanghai proper ... when I got there I learned that the Marshal had purchased 2 airplanes in the States and they had just arrived that morning, completely disassembled and crated ... Marshal Chang's equipment ordinarily is kept at Hangchow, which is the army aviation base 100 miles inland, or Hankow, which is a smaller army post 575 miles inland, but because of the size of the crates, they decided to assemble the planes at Shanghai, and fly them upriver." Though the job for the Young Marshal was only to last a few weeks, the CNAC execs who watched Lyon work over the next few weeks quickly decided to offer him permanent work (this after having rejected him when he first applied earlier in the year).

Lyon soon found himself flying all over China, repairing CNAC's airplanes and occasionally salvaging crash scenes, all the while taking photographs and writing letters home. The presence of the Communist "bandits" and the KMT military did not escape his attention. After a tour "in the sticks" with CNAC, he was hired once again by the Young Marshal's team, soon working as a co-pilot alongside the Marshal's chief pilot and operations manager, Julius Barr.

Quickly Lyon became one of the Young Marshal's "insiders," alongside Barr, Englishman Jimmy Elder (manager of all operations for the Young Marshal), and Royal Leonard (personal pilot for Chiang Kai-shek). In late 1936 Lyon found himself assigned teaching duties at the ground school at Hankow, placed there by Elder. Somehow he and one other pilot found themselves at Xi'an on December 12, as Lyon reveals in a one-page manuscript found among his papers, dated December 15, 1936: "We are entirely surrounded by police and troops and are not allowed to leave the airfield or to touch our personal property. In fact we cannot even relieve ourselves without being accompanied...." During the period of the Xi'an Incident, Lyon and the other pilots ferried parties back and forth, and Lyon was definitely on board when Zhang Xueliang returned to the capital after the release of Chiang Kai-shek. On January 18, 1937 he wrote to his grandmother: "Things are still unsettled here, we don't know yet how they will turn out as the Northern armies and Nanking seem to be no nearer to a settlement than they were three weeks ago. I am still, for the most part playing bodyguard to Jim Elder and keeping him company as much as possible. Fortunately, Miss Chao, a very beautiful and charming girl, who is really the Marshal's second wife ... was able to get out of Sian on the 9th, and arrived here on the 11th. A very lucky break for her. The plane which brought her arrived after dark ... and Mr. Elder and I met her at the airfield and escorted her to her home ... Whenever she does have to go out, I am always called to accompany her." The same letter reports on Lyon's apparent espionage activities: keeping tabs on a gang of five Russians who frequently tail the American crew; reporting the capture of another spy, known by the alias "Pick," a mercenary who last worked for a European power who became a double agent for the Communists. From April 4, 1937: "For the past three and a half months, in fact ever since the day the



Lyon and cadets at the Nan-Hu airschool



Lyon's CNAC tunic

revolt started (Dec. 12), Mr. Elder; Barr; Leonard; and I have been doing everything and anything possible to assist in straightening things out for the Marshal, to preserve his personal property (what we could), protect members of his family against political fanatics, etc. Each and every one of us has had a number of singularly unusual and outstanding experiences during this period of extremely varied operations.... " In fact Lyon would continue to work on behalf of the Young Marshal until 1941. He gives some details in his letters, but another rich primary source is the large collection of telegrams, many written in code, between Lyon, Barr, Elder, and other members of the inner circle. **\$50,000 - 80,000** HKD**\$400,000 - 600,000**



海嵐•里昂 (Hyland "Bud" Lyon, 1908-1973) 珍藏

海嵐•里昂先生之收藏品,包括照片、書信及其他收藏物,其中有部分 為里昂先生旅華時期所積存,但亦有其早期及晚期收藏品,詳述如下:

第一盒

·里昂先生早年相簿。內有里昂先生嬰兒時期、孩童時期以及年輕時候的 照片,和早年寫給外祖母的信件。

·里昂先生好萊塢時期(1925-1934)的相簿,內有他擔任普通演員、特技演員、飛機師和修車技工的劇照。

·約有4000張里昂先生旅居於中國時所攝影的35厘米底片,分別裝在9個 紅色皮革小本子裡,每一張按順序編號。

·6冊紅色皮革相本,橢圓形8vo尺寸,每一冊皆裱有里昂先生的鹽銀照 片,尺寸不一(2x3及5x7吋),攝影內容包括一九三零年代中國的城市及田 野生活、里昂曾經維修過的中國航空公司各種不同的機種、中國軍隊陣 式、日本軍隊的暴行以及其它事件的紀錄。

第二盒

·里昂先生在中國航空公司、南湖駕訓學校、及協助張學良家族的相關照 片與文件。其中包括多封書信,以及流傳於朱利斯•巴爾(Julius Barr)、 詹母士•奧德(James Elder)等重要人物之間的電報。

·四個金屬製行李牌,上面印有「張學良」字樣,編號26,129,172和300。

· 趙一荻夫人寫給里昂先生的簽名信及便條。趙一荻夫人的作廢支票一張,及印有張學良印記之支票本。



第三盒

- ·里昂先生早年及演藝時期照片。
- ·大約二十封女藝人 Dee St. Claire 的簽名信及一張簽名照(里昂先生一九 三五年是追隨此女藝人前往中國的)。
- ·伸縮式小型資料夾,內有印製小卡片,上面記載聯絡人資料。
- ·藍色三孔資料夾,內有里昂先生書信打字搞,可能是由外祖母杭特女士 (Jane Hunter)轉錄。
- ·里昂先生的汽車及飛行駕照。
- ·一片在一九三〇年由里昂先生身上取出的彈殼碎片。
- 一本通訊錄與一本一九三七年三月至七月的日記,日記記載生病住院經過,以及與朱利斯•巴爾和詹母士•奧德在漢口行動的點滴。

第四盒

·外祖母杭特女士(Jane C. Hunter) 三〇年代至五〇年代(亦即里昂旅華期間) 寫給里昂先生的書信原稿。信中談及美國的家庭生活,並回應里昂 先生信中所提到的事項。

第一箱

·二十一個三孔資料夾,裡面有里昂所記載事物的打字搞,並有照片與剪 報,取名為「原汁原味的中國」(China in the Raw),紀錄一九三五至 一九四一年間事,主要資料來源為里昂手稿與報紙報導。

第二箱

·兩千多張里昂先生所拍攝的明膠銀鹽照片,尺寸為4x5吋,部分蓋有 私人印,部分有鉛筆記號。照片中多為一九三五至一九四一年間中國的 人、事、物。

第三箱與第四箱

·里昂先生晚年所收藏之物品,包括專利申請文件、機械工廠文件、個人 書信、照片以及旅華期間的各種報章與剪輯。

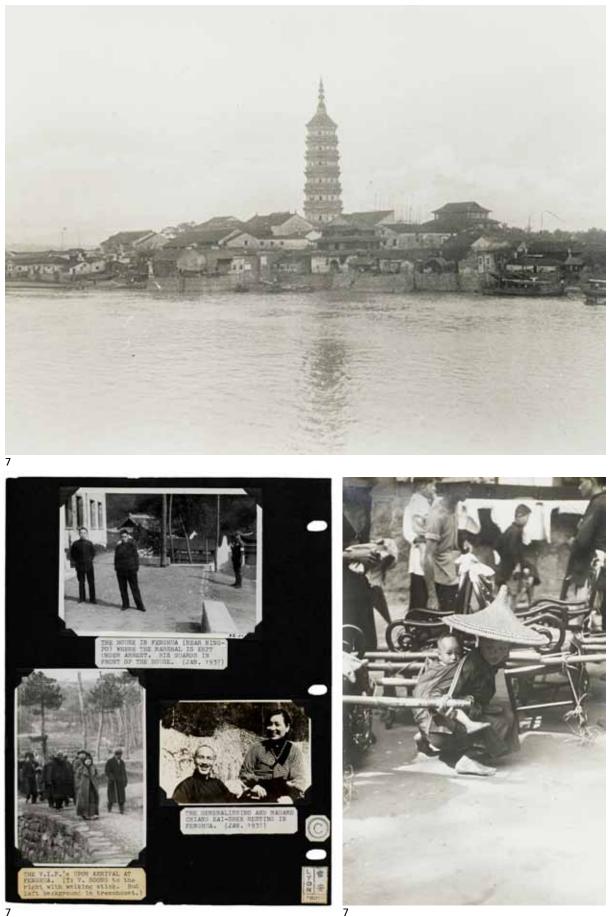
· 箱中還有里昂先生擔任中國航空公司機師時的制服外套、三張同時期的 版畫式中國航空公司海報、整套中國航空公司刺繡徽章、東亞地區各航 空公司與酒店的貼紙、當代郵票選集、書法作品一幅、張學良傳記影片 一卷。

「原汁原味的中國」(China in the Raw)

海嵐•里昂先生關於中國的收藏物之多,其中包括文字記錄與攝影作品, 足以說明其作為歷史見證人的特殊立場。光是照片就足以令人讚嘆,且文 字記錄亦豐富精彩。里昂先生與外祖母杭特女士(Jane Hunter)尤其親 近,旅華期間給外祖母寫了不少精彩詳實的家書。在一封一九三五年一月 二日寫的信中,里昂描述自己在中國錄取第一份工的心情:「十一月二十七日早晨,我接到法蘭克•科爾(Frank Cole)的電話。科爾是中國當代 英雄人物張學良大元帥的總機械師。科爾叫我馬上前往龍華機場,說有工 作給我做。龍華機場位於上海南邊十里處。...我抵達龍華機場後,科爾 告訴我大元帥從美國訂了兩架飛機,今早剛剛送到,但還未組裝,零件還 在箱中。...張大元帥的飛機本應送往南邊一百里處的杭州空軍基地,或內 陸五百七十五里的漢口軍營,然而因為木箱體積龐大,因而決定在上海就 地組裝,組裝好再將飛機飛到內陸。」這份工里昂先生只做了兩週,然而 中國航空公司高層人士看到他認真工作的態度之後,決定聘用他做永久職 員(里昂先生先前申請過該公司職缺,但遭拒絕)。

里昂先生隨後飛遍全中國,有時修理中國航空公司的飛機,有時收拾墜機 殘骸,每次必照相紀錄,並寫信回家。他同時也注意到了中國國內國民黨 與「共匪」相鬥的狀況。被中國航空公司派到偏遠地區工作了一段時間之 後,里昂先生又再度重回張學良大元帥的工作團隊,在張學良的總機師兼 業務經理朱利斯•巴爾(Julius Barr)身邊擔任副駕駛。里昂先生很快地 就成為張學良身邊的親信,與朱利斯•巴爾(Julius Barr)、蔣介石私人 機師羅耀•雷諾(Royal Leonard)及張學良的英籍業務總管詹母士•奧德 (Jimmy Elder) 打成一片。一九三六年,里昂先生被奧德先生派到漢口擔 任教官,隨後在該年十二月十二日隨同另一名機師前往西安。里昂先生在 -九三六年十二月十五日的一份文件中記載:「我們被軍警全全包圍,不 准離開空軍基地,不准碰自己的個人財物,連上廁所都要有人陪同...」西 安事變期間,里昂先生與另幾名飛機駕駛負責來回載送人員。張學良釋放 蔣介石後,兩人一同飛回南京時,里昂先生也在飛機上。里昂先生在一九 三七年一月十八日寫給外祖母的信中說:「目前局勢依然詭谲。已經三週 了,但北方軍隊與南京的國民軍依舊談不攏。我的工作則是陪陪詹母士• 奥德先生,充當他的保鏢。張大元帥的二房,一位非常貌美的趙小姐,很 幸運地在九日從西安逃了出來,十一日抵達此地。真是驚險!搭載趙小姐 的飛機是晚上飛進來的,我和奧德先生到機場去接她,把她帶回家。...現 在趙小姐每要出門,總是會叫我陪同她。」信中同時還記載著當時的各種 間諜活動,包括尾隨五名跟蹤美國人員的俄國人,以及逮捕一名被共產黨 收買、代號 Pick 的歐洲雙面間諜。

里昂先生在一九三七年四月四日寫道:「過去三個半月以來,也就是西 安事變(十二月十二日)發生以來,朱利斯•巴爾、羅耀•雷諾、詹母 士•奧德和我四個人整天都在幫助張學良大元帥處理家務,保護他的家 人,好避免被政治狂熱份子欺負。我們每一個人在這期間都遇到了千載 難逢、千變萬化的人生經歷。」直到一九四一年為止,里昂先生都在為 張學良服務,從他的信中可略窺一二,其餘則要檢視朱利斯•巴爾、羅 耀•雷諾、詹母士•奧德及其他張學良身邊親信彼此之間所傳遞以代號 書寫的電報了。



Sian: A Coup d'État 8

heaviling Doorg Chiang.

Royal hemand afric & Elder uline a. Barn

8

CHIANG, MAYLING SOONG. 1898-2003, & CHIANG KAI-SHEK. 1887-1975.

Sian: A Coup d'Etat / A Fortnight in Sian: Extracts From a Diary. Shanghai: The China Publishing Company, 1937.

8vo. 119 pp. Printed on Chinese handmade bamboo paper, leaves unopened; original red silk over boards, gilt stamped title. Some discoloration to signature page and pastedowns, light wear to covers.

SIGNED by Madame Chiang Kai-shek ("Mayling Soong Chiang") and also with her stamp; also signed by Chiang's personal pilot Royal Leonard, Zhang's "head of operations" James C. Elder, and Zhang's chief pilot Julius Barr. **\$500 - 700** HKD**\$4,000 - 6,000** 8

蔣宋美齡(1898-2003)與蔣介石(1887-1975)藏書一冊

《西安兵變記:西安兩週日記節錄》(Sian: A Coup d'Etat / A Fortnight in Sian: Extracts From a Diary)。上海:中國出版公司(The China Publishing Company)1937年發行。8vo尺寸,共119頁。中國手工竹漿紙印製,分頁尚未裁切。書殼由絲綢包紙板,書名燙金。簽名頁與衬頁有些許褪色,封面輕微磨損。

帶有蔣宋美齡(蔣介石夫人)簽名及印璽,並由蔣介石私人飛機駕駛 雷耀。雷諾(Royal Leonard),蔣介石行動總策畫詹母士。奧德(James C. Elder)和蔣介石總機師朱利斯。巴爾(Julius Barr)署名。

End of Sale



To complete this form, check the Auction Catalog(s) you would like to order, fill in the price in the Total column and fax to +1 (415) 861 8951, or mail to:

Are you a current catalog subscriber?

Bonhams 220 San Bruno Avenue

San Francisco, California 94103

If you have any questions please contact us at +1 (800) 223 2854, ext. 3550.

US Auction Catalog	Issues per year**	Domestic address*	International address*
20th Century Furniture & Decorative Arts	4	□ \$160	□ \$200
African, Oceanic & Pre-Columbian Art	3	□ \$120	□ \$150
Arms, Armor & Modern Sporting Guns	2	□ \$80	□ \$100
California & American Paintings & Sculpture	5	□ \$200	□ \$250
Coins & Banknotes	4	□ \$100	□ \$140
Entertainment Memorabilia & Collectables	3	□ \$120	□ \$150
European & American Furniture & Decorative Arts	8	□ \$320	□ \$400
European Paintings	3	□ \$120	□ \$150
Fine & Rare Wine and Whisky (5 Wine and 2 Whisky)	7	□ \$280	□ \$350
Fine Asian Works Of Art	7	□ \$280	\$350
Fine Books & Manuscripts	4	□ \$160	□ \$200
Fine Jewelry	8	□ \$320	□ \$400
Fine Oriental Rugs & Carpets	4	□ \$160	□ \$200
Fine Watches	3	□ \$120	□ \$150
Fine Writing Instruments	2	□ \$50	□ \$70
Japanese Works of Art	2	□ \$80	□ \$100
Modern & Contemporary Art and Made In California	6	□ \$240	□ \$300
Motor Cars, Motorcycles & Automobilia	6	□ \$330	□ \$390
Native American & Tribal Art	3	□ \$120	□ \$150
Natural History	3	□ \$120	□ \$150
Maritime Paintings & Decorative Arts	2	□ \$80	□ \$100
Photographs	2	□ \$80	□ \$100
Prints	2	□ \$80	□ \$100
Space History	1	□ \$40	□ \$50
All Categories	94	□ \$3,760	\$4,700
Estate auctions are held monthly in San Francisco and Los Angeles. Catalogs for es	tate auctions are partially illus	strated and available approxima	tely one week prior to the auction.
Period Art & Design Auctions (estate auctions in San Francisco)	11	□ \$150	N/A
Period Art & Design Auctions (estate auctions in Los Angeles)	11	□ \$150	N/A
Bonhams publishes a quarterly magazine to keep you apprised of the auction mar	ket.		
Bonhams Magazine	4	□ \$30	□ \$30
*Any applicable sales taxes and shipping included in Subscription Price.	TOTAL		·

**The number of auction catalogs and sales listed for a subscription are strictly estimates. We are not responsible for refunds or credits if the number of sales alters from the estimate. Some of the above categories may include our auctions in other locations.

Send Catalogs to:		
Name		
Address		
City	State Zip Cou	ntry
Telephone	Fax	
E-mail		
Client Number (internal use only)		

Method of Payment	
Check/Money Order enclosed for \$: _	
Uisa Mastercard American Exp	Payable to Bonhams & Butterfields DTESS
Card Number	16-digit Number
Cardholder Name	
Address	
City State	Zip Country
Signature	Date

Auction Registration Form

(Attendee / Absentee / Online / Telephone Bidding) Please circle your bidding method above.

Paddle number (for office use only)

General Notice: This sale will be conducted in accordance with Bonhams Conditions of Sale, and your bidding and buying at the sale will be governed by such terms and conditions. Please read the Conditions of Sale in conjunction with the Buyer's Guide relating to this sale and other published notices and terms relating to bidding. Payment by personal or business check may result in your property not being released until purchase funds clear our bank. Checks must be drawn on a U.S. bank.

Notice to Absentee Bidders: In the table below, please provide details of the lots on which you wish to place bids at least 24 hours prior to the sale. Bids will be rounded down to the nearest increment. Please refer to the Buyer's Guide in the catalog for further information relating to instructions to Bonhams to execute absentee bids on your behalf. Bonhams will endeavor to execute bids on your behalf but will not be liable for any errors or non-executed bids.

Notice to First Time Bidders: New clients are requested to provide photographic proof of ID - passport, driving license, ID card, together with proof of address - utility bill, bank or credit card statement etc. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association / company registration documents, together with a letter authorizing the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bankers reference.

Notice to online bidders; If you have forgotten your username and password for <u>www.bonhams.com</u>, please contact Client Services.

If successful

I will collect the purchases myself Please contact me with a shipping quote (if applicable) I will arrange a third party to collect my purchase(s)

Please mail or fax the completed Registration Form and requested information to:

Bonhams Client Services Department 580 Madison Avenue New York, New York 10022 Tel +1 (212) 644 9001 Fax +1 (212) 644 9009 Automated Auction Results Tel +1 (800) 223 2854 ext. 3400

Sale title:		Sale date:	
Sale no.		Sale venue:	
General Bid Increments: \$10 - 200 by 10s \$200 - 500 by 20 / 50 / 80s \$500 - 1,000 by 50s \$1,000 - 2,000 by 100s \$2,000 - 5,000 by 200 / 500 / 800s \$5,000 - 10,000 by 500s	\$20 \$50 \$10 abo	1,000 - 20,000by 1,000s 1,000 - 50,000by 2,000 / 5,000 / 8,000s 1,000 - 100,000by 5,000s 10,000 - 200,000by 10,000s ve \$200,000at the auctioneer's discretion auctioneer has discretion to split any bid at any time	
Customer Number		Title	
First Name		Last Name	
Company name (to be invoiced if applicable)			
Address			
City		County / State	
Post / Zip code		Country	
Telephone mobile		Telephone daytime	
Telephone evening		Fax	
<u>Telephone bidders</u> : indicate primary and seconda next to the telephone number.	iry conta	ct numbers by writing (1) or (2)	
E-mail (in capitals)			
I am registering to bid as a private client		I am registering to bid as a trade client	
Resale: please enter your resale license number here		We may contact you for additional information	

Please note that all telephone calls are recorded.

Type of bid (A -Absentee, T -Telephone)	Lot no.	Brief description (In the event of any discrepancy, lot number and not lot description will govern.) If you are bidding online there is no need to complete this section.	MAX bid in US\$ (excluding premium and applicable tax) Emergency bid for telephone bidders only*

* Emergency Bid: A maximum bid (exclusive of Buyer's Premium and tax) to be executed by Bonhams **only** if we are unable to contact you by telephone or should the connection be lost during bidding.

You instruct us to execute each absentee bid up to the corresponding bid amount indicated above.

BY SIGNING THIS FORM YOU AGREE THAT YOU HAVE READ AND UNDERSTAND OUR CONDITIONS OF SALE AND AGREE THAT YOU SHALL BE LEGALLY BOUND BY THEM. THIS AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS.

Bonhams 🖻

Bonhams E

Indian, Himalayan & Southeast Asian Art

Monday March 18,1pm New York

North Transment

Preview March 15-18

+1 323 436 5430 edward.wilkinson@bonhams.com

A gilt copper figure of Vasudhara Nepal, circa 13th century \$60,000 - 80,000



Bonhams 🖺



Fine Japanese Works of Art

Tuesday March 19,1pm New York

Preview March 15-19

+1 212 461 6516 jeff.olson@bonhams.com

A small cloisonné enamel vase and cover by the workshop of Namikawa Yasuyuki (1845-1927), Meiji period (late 19th century) \$15,000 - 20,000



Bonhams 🖺

Chinese Paintings & Calligraphy

ANTER STREET

Wednesday March 20,1pm New York Preview March 16-20

+1 917 206 1677 bruce.maclaren@bonhams.com

After Su Hanchen (1094-1172) The Knickknack Peddler 15th century Ink and color on silk \$40,000 - 60,000



International Auctioneers and Appraisers - bonhams.com/asian

Bonhams



The Space History Sale

Monday March 25, 1pm New York **Preview** March 22-25

Matthew Haley +1 212 461 6531 space@bonhams.com

35mm movie camera used by cosmonaut Gherman Titov, the first cameraman in space, on board Vostok 2, August 6-7, 1961 \$60,000 - 80,000

International Auctioneers and Appraisers - bonhams.com/space